

# AKZESS

Ausländische Fachkräfte-Zuwanderung  
effizient und sensibel steuern

Efficient immigration management  
for qualified professionals



Standardisiertes und beschleunigtes  
Verwaltungsverfahren zur Förderung der  
Zuwanderung qualifizierter Fachkräfte in  
der Landeshauptstadt Dresden, den Städten  
Chemnitz und Leipzig sowie im Landkreis  
Mittelsachsen.

Standardised and accelerated administrative  
process in order to promote the immigration  
of qualified professionals in Saxony's capital  
Dresden, the cities of Chemnitz and Leipzig  
and also in the District of Mittelsachsen.

# Inhaltsverzeichnis

## Contents

Vorwort .....	3	Preface .....	3
AKZESS - Ausländische Fachkräfte-Zuwanderung effizient und sensibel steuern .....	4	Efficient immigration management for qualified professionals .....	4
Profitieren Sie von unserer Effizienz und Schnelligkeit. ....	5	Benefits of being fast and efficient. ....	5
Vorbereitung ist alles! .....	6	Be prepared! .....	6
1. Arbeitssuche.....	7	1. Job Seeking .....	7
2. Qualifizierte Arbeitnehmer.....	10	2. Qualified Employees .....	10
3. Hochqualifizierte Arbeitnehmer.....	12	3. Highly Qualified Employees .....	12
4. Blaue Karte EU.....	14	4. EU Blue Card .....	14
5. Forscher.....	17	5. Researchers .....	17
6. Selbstständige.....	19	6. Self-Employed Persons .....	19
7. Hochschulabsolventen.....	21	7. University Graduates .....	21
8. Doktoranden und Studierende in dualen Studiengängen .....	23	8. PhD Students and Students in a Cooperative Education Program.....	23
9. Familiennachzug .....	25	9. Immigration of Family Members .....	25
Kontaktieren Sie uns! Wir sind für Sie da. ....	28	Contact us! We're here to help. ....	28
Checkliste Erstantrag .....	29	Checklist First Application .....	31

# Klugen Köpfen Türen öffnen

## Qualifizierte Zuwanderung für Sachsen

Open doors for top talents –

Qualified immigration for Saxony

Sachsen wird internationaler. Die Wirtschaft wächst mit den Chancen der weltweiten Märkte. Auch mittelständische Unternehmen operieren global und stehen in Konkurrenz um Innovation über Grenzen hinweg. Gesucht sind kluge Köpfe, egal woher sie kommen. Das Verwaltungsverfahren AKZESS erleichtert internationalen Fachkräften und Absolventen aus Nicht-EU-Staaten den Weg zum Aufenthaltstitel und zur Arbeitserlaubnis. AKZESS bietet besseren Service, schnellere Bearbeitungszeiten und einheitliche Standards.

Saxony is becoming more and more international. The economy is growing as are the benefits from the opportunities of global markets. Even medium-sized companies are acting on a global level, and they are competing beyond national borders. There is a demand for top talents, no matter where they come from. AKZESS is an administrative process that will simplify the procedure to obtain a residence and work permit for qualified professionals and graduates from Non-EU states. AKZESS will improve the service, decrease processing time and standardise administrative procedure.

Markus Ulbig, Staatsminister des Innern: „Klugen Köpfen Türen öffnen – dafür steht die sächsische Staatsregierung. Gut ausgebildete und motivierte Leute stärken die Unternehmen und schaffen neue Arbeitsplätze. Kommen sie aus anderen Ländern, sind sie ein zusätzlicher Gewinn für unsere Gesellschaft. Internationaler Austausch und qualifizierte Zuwanderung vergrößern die Chancen unseres Landes. Die Evaluation des Projekts AKZESS nach zwei Jahren hat gezeigt: AKZESS ist erfolgreich. Der Kurs in den Ausländerbehörden der Standorte stimmt! Der Umgang mit ausländischen Fachkräften prägt entscheidend das Image und ist ein Faktor für die Standortwahl im regionalen Wettbewerb. Mit AKZESS schaffen wir Willkommenskultur in den Ausländerbehörden.“



Markus Ulbig, Minister of State of the Interior: „Open doors for top talents – the Saxon State Government is committed to this strategy. Trained and highly motivated people are an asset to companies, and they create new jobs. If these

people come from different countries, our society will even benefit more. International exchange and qualified immigration are a great chance for our region. Evaluating the project AKZESS after two years has shown: AKZESS is successful. Immigration offices at the locations are on the right track! The contact with foreign qualified workers has the greatest effect on the image and is a factor in the regional competition when choosing a location. With AKZESS we create a welcoming culture in the immigration offices.“

## **AKZESS – Ausländische Fachkräfte- Zuwanderung effizient und sensibel steuern**

Unternehmen in Sachsen stehen im weltweiten Wettbewerb um die besten Köpfe. Ausländische Arbeitskräfte sollen hier schnell starten können.

AKZESS ist ein standardisiertes Verwaltungungsverfahren, mit dem wir ausländischen Fachkräften einen schnelleren Zugang zum sächsischen Arbeitsmarkt ermöglichen.

AKZESS richtet sich an ausländische Fachkräfte, die nicht aus einem EU-Mitgliedsstaat, Norwegen, Island, Liechtenstein oder der Schweiz kommen.

### **AKZESS ist eine Initiative von:**

- Sächsisches Staatsministerium des Innern,
- Landeshauptstadt Dresden,
- Stadt Chemnitz,
- Stadt Leipzig,
- Landkreis Mittelsachsen,
- Universitätsstadt Freiberg,
- Regionaldirektion Sachsen der Bundesagentur für Arbeit,
- Zentrale Auslands- und Fachvermittlung,
- Industrie- und Handelskammern Chemnitz, Dresden und zu Leipzig,
- Handwerkskammern Chemnitz, Dresden und zu Leipzig.

AKZESS ist ein Service für qualifizierte ausländische Arbeitnehmer, die in Chemnitz, Dresden, Leipzig oder in der Region Freiberg Arbeit gefunden haben. AKZESS ist eine Unterstützung für die ansässigen Unternehmen, Wissenschafts- und Forschungseinrichtungen, die bereits internationales Personal beschäftigen oder suchen. Ebenso richtet es sich an ausländische Doktoranden und Studenten in einem dualen Studiengang sowie an Hochschulabsolventen und an Ausländer, die

## **Efficient immigration management for qualified professionals**

Companies in Saxony have to compete globally for their top talents. Qualified professionals from abroad have to be able to be integrated in the workflow as quickly as possible.

AKZESS is a standardised administrative procedure to allow qualified professionals faster access to the job market in Saxony.

AKZESS is designed for qualified professionals who do not come from an EU member state, Norway, Iceland, Liechtenstein or Switzerland.

### **AKZESS is an initiative by:**

- State Ministry of the Interior of Saxony,
- City of Dresden,
- City of Chemnitz,
- City of Leipzig,
- District of Mittelsachsen,
- City of Freiberg,
- Regional Administration Saxony of the Federal Employment Agency,
- International Placement Service (ZAV),
- Chambers of Industry and Commerce of Chemnitz, Dresden and Leipzig,
- Chambers of Crafts of Chemnitz, Dresden and Leipzig.

AKZESS is a service offered to qualified professionals who have found a job in Chemnitz, Dresden, Leipzig or in the Freiberg region. AKZESS supports locally based companies and scientific or research institutions that already employ or want to recruit international staff. It also addresses to foreign PhD students, students in a Cooperative Education Program and to university graduates as well as to people from abroad who want to implement their business ideas and go into business

in Chemnitz, Dresden, Leipzig oder in der Region Freiberg ihre Geschäftsideen verwirklichen und sich selbstständig machen wollen.

### Profitieren Sie von unserer Effizienz und Schnelligkeit.

Wir beschleunigen das **Verwaltungsverfahren** – Entscheidung über einen **Aufenthaltstitel** in nur vier Wochen.

AKZESS bedeutet schnelle Entscheidungen durch Nutzung moderner Kommunikationsmedien. Alle Beteiligten sind jederzeit auf dem gleichen Stand im laufenden Verfahren.

#### AKZESS bietet:

- ein **einheitliches, koordiniertes** und **effizientes** Verwaltungsverfahren durch Vernetzung aller Beteiligten,
- **transparente** Entscheidungsabläufe,
- eine **verlässliche** und **schnelle** Entscheidung innerhalb von vier Wochen und
- **kompetente** und **serviceorientierte** Beratung von allen Beteiligten.

Zu diesem Service haben sich Verwaltung und Verbände ihrerseits verpflichtet. Damit alles funktioniert, müssen Antragsteller und Unternehmer das Ihre tun.

#### HINWEIS:

Der Entscheidungszeitraum von vier Wochen umfasst nicht die Herstellungsdauer der Karte für den elektronischen Aufenthaltstitel.

for themselves in Chemnitz, Dresden, Leipzig or in Freiberg region.

### Benefits of being fast and efficient.

We speed up the **administrative processes** – granting of a **residence permit** in four weeks.

AKZESS represents fast decisions using modern communication media. All parties involved are kept up-to-date during the process.

#### AKZESS offers:

- a **standardised, coordinated** and **efficient** administration processes cross-linking all parties involved,
- **transparent** decision-making processes,
- a **reliable** and **fast** decision within four weeks and
- **competent** and **service-oriented** advice by all parties involved.

The administration and associations have committed themselves to this service. To make sure everything works, applicants and companies are asked to contribute their part.

#### PLEASE NOTE:

The four-week decision period does not include production time of an electronic residence permit card.

## Vorbereitung ist alles!

Ein Aufenthaltstitel und eine Arbeitserlaubnis können nur zügig ausgestellt werden, wenn alle für die Entscheidung erforderlichen Unterlagen vorliegen.

Diese Broschüre zeigt, welche Unterlagen in welchem Fall eingereicht werden müssen.

Ausländische Urkunden bedürfen in der Regel einer deutschen Übersetzung. Damit ausländische Urkunden in Deutschland anerkannt werden können, muss in manchen Fällen die Echtheit in einem besonderen Verfahren festgestellt werden (Legalisation).

### Immer erforderliche Unterlagen:

- ausgefülltes Antragsformular,
- gültiger Pass oder Kinderpass bzw. Pass, in dem das Kind eingetragen ist [Original und eine Kopie],
- aktuelles biometrisches Lichtbild,
- gültiges Visum zur Einreise zum entsprechenden Aufenthaltswort (außer Australien, Israel, Japan, Kanada, Korea, Neuseeland, Schweiz und USA),
- Nachweise über die Sicherung des Lebensunterhaltes [Original und eine Kopie],
- Krankenversicherungsnachweis [Original und eine Kopie],
- Mietvertrag [Original und eine Kopie],
- aktuelle Meldebescheinigung.

Diese Aufstellung umfasst zunächst nur die in jedem Fall erforderlichen Unterlagen. Je nach Art der Erwerbstätigkeit oder Art des Aufenthaltstitels müssen weitere Unterlagen vorgelegt werden.

## Be prepared!

A residence permit and a work permit can only be issued swiftly if all necessary documents have been submitted.

This brochure will show you what kind of documents you need to submit for what purpose.

As a general rule, foreign documents have to be translated into German. In some cases it could be necessary to prove the authenticity of foreign documents in a special procedure (legalisation) to become officially accepted in Germany.

### Documents required in all cases:

- completed application form,
- valid passport or child's passport and/or passport in which the child is listed [original and a copy],
- current biometric passport photograph,
- valid entry visa for the appropriate purpose of stay (except Australia, Israel, Japan, Canada, Korea, New Zealand, Switzerland and USA),
- proof of sufficient means of subsistence [original and a copy],
- proof of health insurance [original and a copy],
- tenancy agreement [original and a copy],
- current German registration certificate.

This list only includes the documents that are required in all cases. It may be necessary to submit additional documents depending on the type of occupation and type of residence permit.



## 1. Arbeitssuche

Es bestehen unterschiedliche Möglichkeiten zur Arbeitssuche. Entscheidend ist, ob Sie sich bereits in Deutschland zur Erwerbstätigkeit aufhalten oder eine Berufsausbildung bzw. ein Studium absolviert haben oder ob Sie erstmals einreisen bzw. nach einem längeren Zeitraum wieder einreisen.

Absolventen einer deutschen Hochschule können unmittelbar nach ihrem Studium einen Arbeitsplatz suchen. Weitere Informationen hierzu unter Hochschulabsolventen (Nr. 7).

Berufsschüler können nach ihrer Berufsausbildung in Deutschland ebenfalls einen Arbeitsplatz suchen. Die Aufenthaltserlaubnis ist auf 12 Monate befristet und berechtigt zur Erwerbstätigkeit.

### Voraussetzung ist:

- ein erfolgreicher Abschluss einer deutschen Berufsausbildung.

## 1. Job Seeking

There are different opportunities for job seeking. What is essential is whether you are already in Germany for employment or have finished vocational training or a study programme or if you enter Germany for the first time or again after a longer period of time.

Graduates from a German university or college may stay in Germany for job seeking. For further information see Graduates (No. 7).

Graduates from vocational training may stay in Germany for job seeking. The residence permit is limited to the duration of 12 months and entitles the applicant to work.

### It is required that:

- a successful completion of a German vocational training.

Erwerbstätige, die bereits in Deutschland arbeiten und deren Arbeitsverhältnis beendet wird, oder Arbeitssuchende, die erstmals oder nach mehr als sechs Monaten wieder nach Deutschland einreisen, können in Deutschland eine Arbeit suchen. Die Aufenthaltserlaubnis zur Arbeitssuche ist längstens für 6 Monate befristet. Während dieser Zeit ist eine Erwerbstätigkeit nicht gestattet. Probearbeiten sind ebenfalls nicht erlaubt. Der Arbeitgeber hat die Möglichkeit der arbeitsvertraglichen Probezeit, um die Fähigkeiten des Bewerbers zu testen.

#### **Voraussetzung ist:**

- ein akademischer Abschluss, d. h. entweder ein deutscher Hochschulabschluss oder ein anerkannter oder ein einem deutschen Hochschulabschluss vergleichbarer ausländischer Hochschulabschluss.

Sobald Sie einen angemessenen Arbeitsplatz gefunden haben, kann Ihnen eine dem entsprechende Aufenthaltserlaubnis erteilt werden.

#### **Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für die Arbeitssuche nötig:**

- ggf. gültige Aufenthaltserlaubnis zur Erwerbstätigkeit oder zum Studium oder zur Berufsausbildung oder ggf. gültiges Visum zur Einreise zum Zweck der Arbeitssuche,
- Nachweis über den erfolgreichen Abschluss des Studiums an einer deutschen Hochschule oder einer deutschen Berufsausbildung [Original und eine Kopie] oder
- Anerkennung oder Gleichstellung des ausländischen Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie],

Employees who have worked in Germany and their employment contract is terminated, or job seekers who enter Germany for the first time or more than six months after the last stay, you may stay in Germany to seek employment. The residence permit for job seeking is granted for six months at the most. During this period, gainful employment is not permitted. Trial periods of work are also not permitted. The employer can test the skills of a job applicant during the probationary period agreed in the employment contract.

#### **It is required that:**

- an academic degree, i. e. either a German university or college degree or a foreign university or college degree which is recognised or equivalent to a German university or college degree.

As soon as you have found an appropriate job, you can be granted a corresponding residence permit for the occupation.

#### **In addition to the documents required in all cases, further documents are required for job seeking:**

- if nec., valid residence permit for occupation or study or vocational education or if nec., valid entry visa for job seeking,
- proof of successful completion of studies at a German university or college or German vocational training [original and a copy] or
- recognition or equivalence of a foreign university or college degree [original and a copy],



- Nachweis über Lebensunterhaltssicherung z. B. durch Verpflichtungserklärung der Eltern oder eines Dritten oder Einzahlung einer Sicherheitsleistung auf ein Sperrkonto in Deutschland oder ggf. Arbeitsvertrag bzw. Bescheid über Bezug von Arbeitslosengeld I [Original und eine Kopie].

**Benötigte Formulare:**

- Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

**Informationsblatt:**

Aufenthaltstitel zur Arbeitssuche

- proof of sufficient means of subsistence e.g. by declaration of commitment by parents or a third party or a security deposit on a blocked account in Germany or if nec., work contract or certificate of entitlement to German unemployment benefit (Arbeitslosengeld I) [original and a copy].

**Required forms:**

- Application Form for a Residence Permit

**Information sheet:**

Residence Permit for Job Seeking



## 2. Qualifizierte Arbeitnehmer

Ein Arbeitnehmer, der eine qualifizierte Beschäftigung im Sinne des Aufenthaltsgesetzes aufnehmen wird, kann eine Aufenthaltserlaubnis erhalten. Eine qualifizierte Beschäftigung ist eine unselbstständige Tätigkeit, die in Deutschland mindestens eine zweijährige Berufsausbildung voraussetzt.

Der Aufenthaltstitel ist auf die Zeit der Beschäftigung befristet.

### Voraussetzungen sind:

- ein konkretes Arbeitsplatzangebot,
- eine ggf. erforderliche Berufszulassung und
- die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit.

Die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit wird von der Ausländerbehörde eingeholt. Ist innerhalb von zwei Wochen keine Entscheidung ergangen, gilt die Zustimmung als erteilt. In Ausnahmefällen ist die Zustimmung der Arbeitsverwaltung nicht erforderlich. Darüber informiert der AKZESS-Bearbeiter. Der Entscheidungsprozess

## 2. Qualified Employees

Employees who will be taking up a Qualified Occupation according to the Residence Act can receive a residence permit. A Qualified Occupation is an employment that would require a minimum training period of two years in Germany.

The residence permit is limited to the duration of employment.

### It is required that:

- there is a specific job-offer,
- in case of regulated professions an occupational license has been granted and
- the Federal Employment Office has given its approval.

The approval of the Federal Employment Office is requested by the municipal or district immigration office. If a decision has not been made within two weeks, approval is deemed granted. In some exceptional cases, the approval of the labour administration is not required. The AKZESS desk officer will inform you about the details. The

kann erheblich verkürzt werden, wenn frühzeitig die erforderlichen Unterlagen vorgelegt werden und von Anfang an Kontakt mit der zuständigen Ausländerbehörde aufgenommen wird.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für qualifizierte Arbeitnehmer nötig:**

- Nachweise über ein konkretes Arbeitsplatzangebot [Original und eine Kopie] oder
- gültiger Arbeitsvertrag mit Gehaltsangaben [Original und eine Kopie],
- ggf. ausgefülltes Formular Stellenbeschreibung der Bundesagentur für Arbeit [Original und eine Kopie],
- bei reglementierten Berufen eine Berufszulassung (z. B. Approbation oder Berufserlaubnis) [Original und eine Kopie].

**Benötigte Formulare:**

- Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis und
- Formular Stellenbeschreibung der Bundesagentur für Arbeit

**Informationsblatt:**

Aufenthaltserlaubnis für qualifizierte Arbeitnehmer

decision-making process can be substantially shortened if the required documents are submitted early and the immigration office is involved from the beginning.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for Qualified Employees.**

- proof of a specific job-offer [original and a copy] or
- valid employment contract stating salary [original and a copy],
- if nec., completed Job Description Form from the Federal Employment Office [original and a copy],
- in case of regulated professions an occupational license (e. g. licensure or occupational permit) [original and a copy].

**Required forms:**

- Application Form for a Residence Permit and
- Job Description Form from the Federal Employment Office

**Information sheet:**

Residence Permit for Qualified Employees



### 3. Hochqualifizierte Arbeitnehmer

Hochqualifizierte Arbeitnehmer im Sinne des Aufenthaltsgesetzes können sofort eine unbefristete Niederlassungserlaubnis in Deutschland erhalten.

Die Niederlassungserlaubnis berechtigt zum unbefristeten Aufenthalt und zur Erwerbstätigkeit.

**Als hochqualifizierte Arbeitnehmer gelten beispielsweise:**

- Wissenschaftler mit besonderen fachlichen Kenntnissen,
- Lehrpersonen oder wissenschaftliche Mitarbeiter in herausgehobener Position.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für hochqualifizierte Arbeitnehmer nötig:**

- Nachweise über ein konkretes Arbeitsplatzangebot [Original und eine Kopie] oder
- Arbeitsvertrag mit Gehaltsangaben [Original und eine Kopie],
- formlose Stellenbeschreibung des Arbeitgebers,
- vorhandene Diplome, Abschlüsse, Referenzen etc. [Original und eine Kopie],

### 3. Highly Qualified Employees

Highly Qualified Employees according to the Residence Act can receive a permanent residence permit in Germany immediately.

The permanent residence permit is a permanent right of residence and entitles to any kind of occupation.

**The following are examples of those regarded as Highly Qualified Employees:**

- scientists with special expertise,
- teachers or scientific employees in extraordinary positions.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for Highly Qualified Employees:**

- proof of a specific job-offer [original and a copy] or
- employment contract stating salary [original and a copy],
- formless job description by the employer,
- existing diplomas, degree certificates, references etc. [original and a copy],

- Lebenslauf,
  - ggf. Übersicht über veröffentlichte wissenschaftliche Arbeiten,
  - bei reglementierten Berufen eine Berufszulassung (z. B. Approbation oder Berufserlaubnis) [Original und eine Kopie].
- curriculum vitae,
  - if nec., summary of published scientific works,
  - in case of regulated professions an occupational license (e. g. licensure or occupational permit) [original and a copy].

**Benötigte Formulare:**

Antrag auf Erteilung einer Niederlassungserlaubnis

**Required forms:**

Application Form for a Permanent Residence Permit

**Informationsblatt:**

Niederlassungserlaubnis für hochqualifizierte Arbeitnehmer

**Information sheet:**

Permanent Residence Permit for Highly Qualified Employees



#### 4. Blaue Karte EU

Die Blaue Karte EU erleichtert Ausländern aus Nicht-EU-Staaten die Mobilität innerhalb der EU. Ausgenommen sind die Mitgliedsstaaten Dänemark, Irland und Großbritannien.

Arbeitnehmer mit akademischer Qualifikation und einem Mindesteinkommen können eine Blaue Karte EU beantragen.

Inhaber der Blauen Karte EU erhalten in Deutschland schneller ein unbefristetes Aufenthaltsrecht (Niederlassungserlaubnis); je nach Deutschkenntnisse nach 33 bzw. 21 Monaten.

Die Blaue Karte EU wird auf höchstens vier Jahre befristet. Beträgt das Arbeitsverhältnis weniger als vier Jahre, wird sie auf die Dauer des Arbeitsvertrages zuzüglich drei Monate ausgestellt.

##### **Voraussetzungen sind:**

- ein deutscher oder ein anerkannter oder gleichwertiger ausländischer Hochschulabschluss,

#### 4. EU Blue Card

The EU Blue Card simplifies mobility within the EU for foreigners from non-EU states, excluding the member states Denmark, Ireland and UK.

Employees with an academic qualification and a specific minimum income can apply for an EU Blue Card.

Holders of an EU Blue Card receive a permanent residence permit (Niederlassungserlaubnis) for Germany more quickly; according to German language proficiency after 33 resp. 21 months.

The EU Blue Card is issued for a maximum of four years. If the duration of an employment contract is less than four years, an EU Blue Card is issued for the duration of the employment contract plus three months.

##### **It is required that:**

- you have a German, a recognised foreign or a foreign university or college degree equivalent to a German university or college degree,

- ein konkretes Arbeitsplatzangebot oder ein Arbeitsvertrag mit einem Jahresgehalt von mind. EUR 48.400 (Stand: 2015)  
(Für bestimmte Mangelberufe – Naturwissenschaftler, Mathematiker, Ingenieure, Ärzte sowie Fachkräfte in der Informations- und Kommunikationstechnologie – ist ein Jahreseinkommen von EUR 37.752 (Stand: 2015) ausreichend.),
- eine ggf. erforderliche Berufszulassung,
- bei Ausübung eines Mangelberufes ohne deutschen Hochschulabschluss: die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit.

Ist die Zustimmung der Bundesagentur für Arbeit erforderlich, wird diese von der Ausländerbehörde eingeholt. Ist innerhalb von zwei Wochen keine Entscheidung ergangen, gilt die Zustimmung als erteilt. Darüber informiert der AKZESS-Bearbeiter. Der Entscheidungsprozess kann erheblich verkürzt werden, wenn frühzeitig die erforderlichen Unterlagen vorgelegt werden und von Anfang an Kontakt mit der zuständigen Ausländerbehörde aufgenommen wird.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für die Blaue Karte EU nötig:**

- Nachweis des deutschen Hochschulabschlusses oder Anerkennung oder Gleichstellung des ausländischen Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie],
- Nachweise über ein konkretes Arbeitsplatzangebot [Original und eine Kopie] oder
- gültiger Arbeitsvertrag mit Gehaltsangaben [Original und eine Kopie],
- ggf. ausgefülltes Formular Stellenbeschreibung der Bundesagentur für Arbeit [Original und eine Kopie],

- you have a concrete job offer or an employment contract with a minimum annual salary of EUR 48.400 (date: 2015)  
(For certain occupations with particularly high demand – scientists, mathematicians and engineers, medical doctors and qualified professionals in the field of information and communication technology – an annual salary of at least EUR 37.752 (date: 2015) is sufficient),
- in case of regulated professions an occupational license has been granted,
- the approval by the labour administration has been given if you have not graduated from a German university or college and work in an occupation with particularly high demand.

The approval of the Federal Employment Office is requested by the municipal or district immigration office. If a decision has not been made within two weeks, approval is deemed granted. The AKZESS desk officer will inform you about the details. The decision-making process can be substantially shortened if the required documents are submitted early and the immigration office is involved from the beginning.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for the EU Blue Card:**

- proof of the successful completion of studies at a German university or college or recognition or equivalence of the foreign university or college degree [original and a copy],
- proof of a specific job-offer [original and a copy] or
- employment contract stating salary [original and a copy],
- if nec., completed job description form of the Federal Employment Office [original and a copy],

- bei reglementierten Berufen eine Berufszulassung (z. B. Approbation oder Berufserlaubnis) [Original und eine Kopie].

**Benötigte Formulare:**

- Antrag auf Erteilung einer Blauen Karte EU
- ggf. Formular Stellenbeschreibung der Bundesagentur für Arbeit

**Informationsblatt:**

Aufenthaltserlaubnis Blaue Karte EU

- in case of regulated professions an occupational license (e. g. licensure or occupational permit) [original and a copy].

**Required forms:**

- Application Form for an EU Blue Card
- if nec., Job Description Form from the Federal Employment Office

**Information sheet:**

Residence Permit EU Blue Card





## 5. Forscher

Forscher können für eine Forschungstätigkeit bei der in der Aufnahmevereinbarung bezeichneten Forschungseinrichtung und zur Ausübung von Lehrtätigkeit eine Aufenthaltserlaubnis erhalten.

Der Aufenthaltstitel ist auf die Zeit des Forschungsvorhabens befristet.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für Forscher nötig:**

- die mit der anerkannten Forschungseinrichtung abgeschlossene Aufnahmevereinbarung und
- wenn die Forschungseinrichtung nicht überwiegend aus öffentlichen Mitteln finanziert wird, eine Erklärung, in der sich die Einrichtung schriftlich zur Übernahme der Kosten verpflichtet hat, die öffentlichen Stellen bis zu sechs Monate nach der Beendigung der Aufnahmevereinbarung entstehen.

## 5. Researchers

Researchers can receive a residence permit which entitles to research at a research institution specified in the hosting agreement. This includes holding a teaching post.

The residence permit is limited to the duration of the research project.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for Researchers:**

- a current hosting agreement with the approved research institution and
- a written declaration of the hosting institution to cover all costs incurred to public authorities up to six months after the end of hosting (except when the research institution is a mainly public funded institution).

Das Bundesamt für Migration und Flüchtlinge muss die Forschungseinrichtung als solche anerkennen. Das Antragsformular und die Liste der anerkannten Forschungseinrichtungen sowie weitere Hinweise können abgerufen werden unter:  
<http://www.bamf.de/DE/DasBAMF/Aufgaben/Forschungseinrichtungen/forschungseinrichtungen-node.html>

**Benötigte Formulare:**

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

**Informationsblatt:**

Aufenthaltserlaubnis für Forscher

The Federal Office for Migration and Refugees has to approve the research institution. The application form and a list of approved research institutions and other information can be found at:  
<http://www.bamf.de/DE/DasBAMF/Aufgaben/Forschungseinrichtungen/forschungseinrichtungen-node.html>

**Required forms:**

Application Form for a Residence Permit

**Information sheet:**

Residence Permit for Researchers



## 6. Selbstständige

Selbstständige, die eine Geschäftsidee haben und diese verwirklichen wollen, können eine Aufenthaltserlaubnis erhalten. Die Aufenthaltserlaubnis ist auf höchstens drei Jahre befristet. Ist die Geschäftsidee erfolgreich, kann danach eine Niederlassungserlaubnis erteilt werden.

### Voraussetzungen sind:

- ein wirtschaftliches Interesse oder ein regionales Bedürfnis an der selbstständigen Tätigkeit und
- dass aus dieser Tätigkeit positive Auswirkungen auf die Wirtschaft zu erwarten sind und
- die Finanzierung der Umsetzung durch Eigenkapital oder eine Kreditzusage gesichert ist.

Absolventen einer deutschen Hochschule oder Forscher bzw. Wissenschaftler können unter erleichterten Voraussetzungen einen Aufenthaltstitel zur Ausübung einer selbstständigen Tätigkeit erhalten.

### Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für Selbstständige nötig:

- Darstellung der Geschäftsidee und Nachweise der Finanzierung (Businessplan)[Original und eine Kopie],

## 6. Self-Employed Persons

Self-Employed Persons who want to implement a business idea can receive a residence permit. The residence permit is limited to three years maximum. When the business idea is successful, a permanent residence permit can be granted.

### It is required that:

- there is an economic interest or a need in the region for this activity and
- positive effects on the economy are expected from this activity and
- financing of implementation is secured by equity capital or a loan commitment.

Graduates of German universities or colleges or researchers resp. scientists can be granted a residence permit entitling them to self-employment under facilitated conditions.

### In addition to the documents required in all cases, further documents are required for Self-Employed Persons:

- Business Plan [original and a copy],

- Stellungnahmen der regionalen Gewerbebehörden, der öffentlich-rechtlichen Berufsvertretungen, der Industrie- und Handelskammer oder Handwerkskammer sowie im Bedarfsfall auch der für die Berufszulassung zuständigen Behörden (Diese werden in der Regel durch die zuständige Ausländerbehörde eingeholt.),
- Nachweis der angemessenen Altersvorsorge bei Personen ab 45 Jahren [Original und eine Kopie],
- ggf. Bescheinigung der Gewerbeanmeldung oder Eintrag in das Handelsregister oder in die Handwerksrolle [Original und eine Kopie],
- bei Verlängerung der Aufenthaltserlaubnis oder Beantragung einer Niederlassungserlaubnis bisherige Steuerbescheide oder Gewinnermittlung des letzten Geschäftsjahres mit Bestätigung des Steuerberaters, wenn noch kein Einkommenssteuerbescheid vorliegt, betriebswirtschaftliche Auswertungen (BWA) oder ggf. aktuelle Bestätigung des Steuerberaters über die Gewinnentwicklung für das laufende Geschäftsjahr, schriftliche Darstellung der Entwicklung der Geschäftstätigkeit mit Ausblick auf die nächsten drei Geschäftsjahre sowie ggf. aktueller Auszug aus dem Gewerberegister, dem Handelsregister oder aktuelle Handwerkskarte [Original und eine Kopie],
- bei Forschern oder Wissenschaftlern bisheriger Arbeitsvertrag [Original und eine Kopie],
- bei Absolventen einer deutschen Hochschule Nachweis des Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie].
- statements by the regional commercial authorities, by the public law trade associations, the Chamber of Industry and Commerce or Chamber of Crafts and if nec., also by the authorities responsible for occupational licensing (This will be requested by the municipal or district immigration office in charge.),
- proof of an appropriate retirement provision if the applicant is older than 45 years [original and a copy],
- if nec., certificate to prove business registration or listing in the commercial register or in the register of qualified craftsmen [original and a copy],
- in case of renewal of a residence permit or application for a permanent residence permit the following could be required: previous tax statements and if nec., current confirmation of the accountant of the determination of income for the last business year if the tax statement is not yet available, business assessments or if nec., current confirmation by an accountant of the profit development in the current business year, a written report of the business progression including the prospect for the next three business years and current extract from the trade register or commercial register or current craftsman's card [original and a copy]
- researchers or scientists: previous employment contract [original and a copy],
- graduates of a German university or college: proof of university or college degree [original and a copy].

**Benötigte Formulare:**

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

**Informationsblatt:**

Aufenthaltstitel für Selbstständige

**Required forms:**

Application Form for a Residence Permit

**Information sheet:**

Residence Permit for Self-Employed Persons



## 7. Hochschulabsolventen

Absolventen einer deutschen Hochschule können unmittelbar nach ihrem Studium eine Verlängerung ihrer Aufenthaltserlaubnis erhalten und einen Arbeitsplatz suchen. Diese Aufenthaltserlaubnis ist auf 18 Monate befristet und berechtigt zur Erwerbstätigkeit.

### Voraussetzung ist:

- ein erfolgreicher Abschluss einer deutschen Hochschule.

Absolventen mit einem ausländischen Hochschulabschluss können ebenfalls eine Aufenthaltserlaubnis zur Arbeitsplatzsuche erhalten. Diese Aufenthaltserlaubnis ist auf sechs Monate befristet und berechtigt nicht zur Erwerbstätigkeit.

### Voraussetzung ist:

- ein anerkannter oder mit einem deutschen Hochschulabschluss vergleichbarer ausländischer Hochschulabschluss.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für Hochschulabsolventen nötig:**

- Nachweise über den deutschen Hochschulabschluss [Original und eine Kopie] oder

## 7. University Graduates

Graduates from a German university or college may stay in Germany for seeking employment corresponding to their qualification. The residence permit is limited to the duration of 18 months and entitles the applicant to work.

### It is required that:

- you have a German university or college degree.

Graduates of foreign universities or colleges can also be granted a residence permit for job-seeking. This residence permit is limited to six months and does not entitle to work.

### It is required that:

- you have a recognised foreign or a foreign university or college degree equivalent to a German university or college degree.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for university graduates:**

- proof of successful completion of studies at a German university or college [original and a copy] or

- Nachweis der Anerkennung oder Gleichwertigkeit des ausländischen Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie].

Absolventen einer deutschen Hochschule können zudem unter erleichterten Bedingungen ein unbefristetes Aufenthaltsrecht (Niederlassungserlaubnis) erhalten.

#### **Voraussetzungen sind:**

- zwei Jahre Besitz eines Aufenthaltstitels zur Beschäftigung, selbstständigen Tätigkeit oder einer Blauen Karte EU,
- ein angemessener Arbeitsplatz,
- mind. 24 Monate Beitragszahlung zur Rentenversicherung.

Die Niederlassungserlaubnis berechtigt zur Ausübung jeder Erwerbstätigkeit.

#### **Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für die Niederlassungserlaubnis für Absolventen einer deutschen Hochschule nötig:**

- gültiger Arbeitsvertrag [Original und eine Kopie],
- Nachweis der Beitragszahlungen zur Rentenversicherung [Original und eine Kopie],
- ggf. erforderliche Berufszulassung (z. B. Approbation oder Berufserlaubnis) [Original und eine Kopie],
- ggf. Nachweis von Sprachkenntnissen, wenn Ihr Studium ausschließlich in einer Fremdsprache durchgeführt wurde.

#### **Benötigte Formulare:**

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

#### **Informationsblatt:**

Aufenthaltstitel für Hochschulabsolventen

- recognition or equivalence of a foreign university or college degree [original and a copy].

Having graduated from a German university or college you may be granted a permanent residence permit (Niederlassungserlaubnis) under facilitated conditions.

#### **It is required that:**

- you have had a residence permit to work as an employee or self-employed or have held an EU Blue Card for two years,
- you have got employment corresponding to your qualification,
- you have paid contributions to the statutory pension insurance for at least 24 months.

The permanent residence permit entitles to any kind of occupation.

#### **In addition to the documents required in all cases, further documents are required for a permanent residence permit for Graduates from a German university or college:**

- valid employment contract [original and a copy],
- proof of payment of contributions to the statutory pension insurance [original and a copy],
- in case of regulated professions an occupational license (e. g. licensure or occupational permit) [original and a copy].
- if nec., proof of language skills if your studies were carried out exclusively into foreign language.

#### **Required forms:**

Application Form for a Residence Permit

#### **Information sheet:**

Residence Permit for Graduates



## 8. Doktoranden und Studierende in dualen Studiengängen

Zum Studium in einem dualen Studiengang und zur Promotion wird eine Aufenthaltserlaubnis erteilt. Diese wird zunächst für maximal zwei Jahre befristet. Eine Verlängerung ist möglich, wenn ein ordnungsgemäßes Studium oder Promotionsstudium nachgewiesen wird.

Die Aufenthaltserlaubnis berechtigt zur Ausübung einer Beschäftigung insgesamt für 120 Tage oder 240 halbe Tage im Jahr. Studentische Nebentätigkeiten können ohne Einschränkungen erfolgen. Dazu ist eine Absprache mit der zuständigen Ausländerbehörde erforderlich.

Ist das Studium erfolgreich abgeschlossen, kann der Absolvent eine Aufenthaltserlaubnis für 18 Monate erhalten und einen Arbeitsplatz suchen.

Erfolgt die Promotion im Rahmen einer Forschungstätigkeit an einer anerkannten Forschungseinrichtung, kann ein Aufenthaltstitel als Forscher in Betracht kommen. Die Promotion kann auch während eines Beschäftigungsverhältnisses mit der Universität, einer außeruniversitären Forschungseinrichtung oder in einem Unternehmen

## 8. PhD Students and Students in a Cooperative Education Program

A residence permit can be granted for PhD's and Students in a Cooperative Education Program. Initially it is limited to a maximum of two years. An extension is possible when applicants show diligence in their studies.

The residence permit entitles the applicant to work for a maximum of 120 days or 240 half-days per year. Student assistant work is permitted without restrictions but the municipal or district immigration office has to agree on this beforehand.

Graduates of a German university can receive a residence permit for job-seeking, this is limited to 18 months.

If the PhD is obtained in the scope of a research project at a recognized research institution, then a residence permit for the researchers may be considered. A PhD can also be obtained during an employment relationship, either at a university or non-university research institution or a company. In this case, a residence permit for qualified em-

erfolgen. Dann kann ein Aufenthaltstitel zum Zweck der Beschäftigung erteilt werden. Dies hängt von der konkreten Vertragsgestaltung, insbesondere vom zeitlichen Umfang der Beschäftigung ab.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für Doktoranden und Studenten in einem dualen Studiengang nötig:**

- bei Doktoranden Nachweise über den erfolgreichen Abschluss des Studiums [Original und eine Kopie],
- Immatrikulationsbescheinigung oder Zulassungsbescheid mit Studienplatzvormerkung oder Bescheid der Fakultät über die Annahme als Doktorand [Original und eine Kopie],
- bei Studenten in dualen Studiengängen Arbeits- oder Ausbildungsvertrag [Original und eine Kopie],
- bei Doktoranden eine Bescheinigung der Hochschule (des Doktorvaters) über Thema, Betreuung und voraussichtliche Dauer der Promotion einschließlich des Hinweises, dass an der Promotion ein wissenschaftliches Interesse besteht [Original und eine Kopie],
- bei Doktoranden in einem Beschäftigungsverhältnis: Arbeitsvertrag [Original und eine Kopie],
- Nachweis über Lebensunterhaltssicherung z. B. durch Ausbildungsvertrag oder Stipendienzusage oder Verpflichtungserklärung der Eltern oder eines Dritten oder Einzahlung einer Sicherheitsleistung auf ein Sperrkonto in Deutschland [Original und eine Kopie].

**Benötigte Formulare:**

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

**Informationsblatt:**

Aufenthaltserlaubnis für Doktoranden und Studenten in dualen Studiengängen

ployment can be considered. This depends on the respective contract, in particular on the duration of employment.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for PhD's and Students in a Cooperative Education Program:**

- PhD's have to show that they have completed their studies [original and a copy],
- matriculation certificate or study reservation certificate or a letter of the faculty about the acceptance as a PhD student [original and a copy],
- Students in a Cooperative Education Program: contract of employment or traineeship [original and a copy],
- PhD's certificate from the college/university on the subject, supervision and expected duration of the thesis including the indication of its scientific relevance [original and a copy],
- PhD's in an employment relationship: employment contract [original and a copy],
- proof of sufficient means of subsistence e. g. by training contract or scholarship or commitment by parents or a third party or security deposit on a blocked account in Germany [original and a copy].

**Required forms:**

Application Form for a Residence Permit

**Information sheet:**

Residence Permit for Students in a PhD Program or in a Cooperative Education Program





## 9. Familiennachzug

Ehegatten/eingetragene Lebenspartner und minderjährige Kinder (bis zum 18. Lebensjahr) können gemeinsam einreisen oder nachziehen, damit die Familie zusammenbleibt. Partner aus einer eheähnlichen Lebensgemeinschaft haben keinen Anspruch auf Nachzug. Die Aufenthaltserlaubnis ist zunächst befristet. Sie berechtigt zur Ausübung der Erwerbstätigkeit.

### a) Ehegattennachzug

#### Voraussetzungen sind:

- dass beide Ehegatten das 18. Lebensjahr vollendet haben,
- der hier lebende Ausländer einen Aufenthaltstitel besitzt,
- ausreichender Wohnraum für die familiäre Lebensgemeinschaft vorhanden ist,
- die Ehe i. d. R. bereits vor dem Zuzug des bereits in Deutschland lebenden Ausländers bestand und dessen voraussichtlicher Aufenthalt über ein Jahr betragen wird,

## 9. Immigration of Family Members

Spouses/registered partners and minor children (younger than 18) are eligible for a residence permit so that the family remains together. Partners from a de facto marriage have no right to residency through their partner. The residence permit is initially time-limited and entitle to work in Germany.

### a) Immigration of spouses

#### It is required that:

- both spouses are at least 18 years old,
- the spouse already living in Germany holds a residence permit,
- there is sufficient housing space for all family members,
- the marriage usually must have existed before the spouse already living in Germany immigrated and his/her stay will exceed a minimum of one year,

- einfache Deutschkenntnisse (außer Ehegatten eines hochqualifizierten Arbeitnehmers, eines Forschers, eines Selbstständigen, eines Inhabers einer Blauen Karte EU oder wenn die Ausländerbehörde einen geringen Integrationsbedarf des Ehegatten/Lebenspartners feststellt sowie Ehegatten/Lebenspartner von Staatsangehörigen aus Australien, Israel, Japan, Kanada, Republik Korea, Neuseeland und USA).

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für Ehe-/Lebenspartner nötig:**

- Heiratsurkunde bzw. Nachweis der eingetragenen Lebenspartnerschaft [Original und eine Kopie],
- Nachweise über Sicherung des Lebensunterhalts (Lohn- und Gehaltsbescheinigungen oder Steuerbescheide und Geschäftsberichte des Ehegatten/Lebenspartners) [Original und eine Kopie],
- ggf. Nachweis der Deutschkenntnisse (Standards der Association of Language Testers in Europe – ALTE).

#### **b) Kindernachzug**

**Voraussetzungen sind:**

- das nachziehende Kind hat das 18. Lebensjahr noch nicht vollendet,
- der Lebensmittelpunkt wird i. d. R. gemeinsam mit den Eltern oder einem Elternteil nach Deutschland verlegt,
- bei gemeinsamem Sorgerecht die Zustimmung des Elternteils, der nicht mit nachzieht und
- ausreichender Wohnraum für die familiäre Lebensgemeinschaft ist vorhanden.

**Neben den immer erforderlichen Unterlagen sind weitere Unterlagen für Kinder nötig:**

- Geburtsurkunde des Kindes [Original und eine Kopie],

- basic German language skills (except for spouses of Highly Qualified Employees, Researchers, Self-Employed Persons, holders of an EU Blue Card or if the municipal or district immigration office assumes a low integration need of the spouse/registered partner and spouses/registered partners from citizens of Australia, Israel, Japan, Canada, Republic of Korea, New Zealand and USA).

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for spouses/registered partners:**

- certificate of marriage or registered partnership [original and a copy],
- proof of means of subsistence (wages and salary certificates or tax statements and business reports of the spouse/registered partner) [original and a copy],
- if nec., proof of German language skills (standards of the Association of Language Testers in Europe – ALTE).

#### **b) Immigration of children**

**It is required that:**

- the immigrating child is under 18 years,
- the child's main residency usually will become Germany with the parents or a parent,
- in case of joint custody the approval of the parent who is not immigrate with the child and
- there is sufficient housing space for the family members.

**In addition to the documents required in all cases, further documents are required for children:**

- birth certificate of the child [original and a copy],

- ggf. Nachweis des Personensorgerechts [Original und eine Kopie],
- bei gemeinsamem Sorgerecht die Zustimmung des Elternteils, der nicht mit nachzieht (Original und eine Kopie),
- bei schulpflichtigen Kindern (ab Vollendung des sechsten Lebensjahres) Schulbescheinigung oder Aufnahmeerklärung einer Schule [Original und eine Kopie],
- Nachweise über Sicherung des Lebensunterhalts (Lohn- und Gehaltsbescheinigungen der Eltern/des Elternteils oder Steuerbescheide und Geschäftsberichte der Eltern/des Elternteils etc.) [Original und eine Kopie],
- bei getrenntem Nachzug ab Vollendung des 16. Lebensjahres ggf. Nachweis der Deutschkenntnisse (Standards der Association of Language Testers in Europe – ALTE).
- if nec. proof of custody [original and a copy],
- in case of joint custody the approval of the parent who is not immigrate with the child [original and a copy],
- in the case of children aged 6 or over confirmation of school attendance or declaration of admission by a school [original and a copy],
- proof of sufficient means of subsistence (wages and salary certificates of the parent/s or tax statements and business reports of the parent/s etc.) [original and a copy],
- in the case of separate immigration from the age of 16, if nec., proof of German language skills (standards of the Association of Language Testers in Europe – ALTE).

#### **Benötigte Formulare:**

Antrag auf Erteilung einer Aufenthaltserlaubnis

#### **Informationsblatt:**

Aufenthaltserlaubnis zum Familiennachzug

#### **Required forms:**

Application Form for a Residence Permit

#### **Information sheet:**

Residence Permit for Family Members

**Kontaktieren Sie uns!**  
**Wir sind für Sie da.**

Detaillierte Informationen und die benötigten  
Dokumente/Formulare sind abrufbar unter:  
[www.zuwanderung.sachsen.de/akzess](http://www.zuwanderung.sachsen.de/akzess)



**Ihr Anlaufpunkt in Dresden:**  
Landeshauptstadt Dresden,  
Bürgeramt, Abt. Staatsangehörigkeits-  
und Ausländerangelegenheiten  
Theaterstraße 11, 01067 Dresden  
Fon: +49 (0)351 488 6450  
Fax: +49 (0)351 488 6446  
E-Mail: [akzess@dresden.de](mailto:akzess@dresden.de)



**Ihr Anlaufpunkt  
im Landkreis Mittelsachsen:**  
Landratsamt Mittelsachsen,  
Ausländer- und Vertriebenenbehörde  
Am Rotvorwerk 3, 09599 Freiberg  
Fon: +49 (0)3731 799 3640  
Fax: +49 (0)3731 799 3688  
E-Mail: [akzess@landkreis-mittelsachsen.de](mailto:akzess@landkreis-mittelsachsen.de)



**Ihr Anlaufpunkt in Chemnitz:**  
Stadt Chemnitz,  
Ausländerbehörde,  
Düsseldorfer Platz 1, 09111 Chemnitz  
Fon: +49 (0)371 488 3236  
Fax: +49 (0)371 488 3297  
E-Mail: [akzess@stadt-chemnitz.de](mailto:akzess@stadt-chemnitz.de)



**Ihr Anlaufpunkt in Leipzig:**  
Stadt Leipzig,  
Ausländerbehörde,  
Prager Str. 128, 04317 Leipzig  
Fon: +49 (0)341 123 3310  
Fax: +49 (0)341 123 3315  
E-Mail: [akzess@leipzig.de](mailto:akzess@leipzig.de)



**Contact us!**  
**We're here to help.**

You can find detailed information and the  
necessary documents/forms at:  
[www.zuwanderung.sachsen.de/akzess](http://www.zuwanderung.sachsen.de/akzess)

**Your contact point in Dresden:**  
City of Dresden,  
Citizen Centre,  
Municipal Immigration Office,  
Theaterstraße 11, 01067 Dresden  
Fon: +49 (0)351 488 6450  
Fax: +49 (0)351 488 6446  
E-Mail: [akzess@dresden.de](mailto:akzess@dresden.de)

**Your contact point  
in the District of Mittelsachsen:**  
District Office Mittelsachsen,  
District Immigration Office  
Am Rotvorwerk 3, 09599 Freiberg  
Fon: +49 (0)3731 799 3640  
Fax: +49 (0)3731 799 3688  
E-Mail: [akzess@landkreis-mittelsachsen.de](mailto:akzess@landkreis-mittelsachsen.de)

**Your contact point in Chemnitz:**  
City of Chemnitz,  
Municipal Immigration Office,  
Düsseldorfer Platz 1, 09111 Chemnitz  
Fon: +49 (0)371 488 3236  
Fax: +49 (0)371 488 3297  
E-Mail: [akzess@stadt-chemnitz.de](mailto:akzess@stadt-chemnitz.de)

**Your contact point in Leipzig:**  
City of Leipzig,  
Municipal Immigration Office,  
Prager Str. 128, 04317 Leipzig  
Fon: +49 (0)341 123 3310  
Fax: +49 (0)341 123 3315  
E-Mail: [akzess@leipzig.de](mailto:akzess@leipzig.de)

## Checkliste Erstantrag

Die Auflistung umfasst die in der Regel erforderlichen Unterlagen.

Sie ist nicht abschließend. Im Einzelfall kann die Vorlage weiterer Nachweise nötig sein.

### Immer erforderliche Unterlagen

- ausgefülltes Antragsformular
- gültiger Pass [Original und eine Kopie]
- aktuelles biometrisches Lichtbild
- ggf. gültiges Visum zur Einreise zum entsprechenden Aufenthaltswort

### Nachweise über die Sicherung des Lebensunterhalts:

- Nachweise über ein konkretes Arbeitsplatzangebot [Original und eine Kopie] oder
- vorläufiger oder gültiger Arbeitsvertrag und Gehaltsangaben [Original und eine Kopie] oder
- Hinterlegung einer Sicherheitsleistung auf ein Sperrkonto in Deutschland [Original und eine Kopie] oder
- Lohn- und Gehaltsbescheinigungen des Ehegatten/Lebenspartners bzw. der Eltern/des Elternteils [Original und eine Kopie] oder
- Steuerbescheide und Geschäftsberichte des Ehegatten/Lebenspartners bzw. der Eltern/des Elternteils [Original und eine Kopie] oder
- Erhebungsbogen für Verpflichtungserklärung eines Dritten
- Krankenversicherungsnachweis [Original und eine Kopie]
- Mietvertrag [Original und eine Kopie]
- aktuelle Meldebescheinigung

### Arbeitssuche

- ggf. gültige Aufenthaltserlaubnis zur Erwerbstätigkeit oder zum Studium oder zur Berufsausbildung,
- Nachweis über den erfolgreichen Abschluss des Studiums an einer deutschen Hochschule oder einer deutschen Berufsausbildung [Original und eine Kopie] oder
- Anerkennung oder Gleichstellung des ausländischen Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie]

### Qualifizierte Arbeitnehmer

- ggf. ausgefülltes Formular Stellenbeschreibung der Bundesagentur für Arbeit
- ggf. Berufszulassung [Original und eine Kopie]

### Hochqualifizierte Arbeitnehmer

- vorhandene Diplome, Abschlüsse, Referenzen [Original und eine Kopie]
- Lebenslauf
- ggf. Übersicht über veröffentlichte wissenschaftliche Arbeiten
- formlose Stellenbeschreibung des Arbeitgebers
- ggf. Berufszulassung [Original und eine Kopie]

### Blaue Karte EU

- Nachweise des deutschen Hochschulabschlusses oder Anerkennung oder Gleichstellung des ausländischen Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie]
- ggf. Berufszulassung [Original und eine Kopie]
- ggf. ausgefülltes Formular Stellenbeschreibung der Bundesagentur für Arbeit

### Forscher

- abgeschlossene Aufnahmevereinbarung mit der anerkannten Forschungseinrichtung [Original und eine Kopie]
- Erklärung der Forschungseinrichtung zur Kostenübernahme, wenn die Forschungseinrichtung nicht überwiegend aus öffentlichen Mitteln finanziert wird [Original und eine Kopie]



## Selbstständige

- Darstellung der Geschäftsidee und Nachweise der Finanzierung (Businessplan) [Original und eine Kopie]
- Stellungnahmen der regionalen Gewerbebehörde oder der Berufsvertretung oder der Industrie- und Handelskammer oder der Handwerkskammer oder ggf. der für die Berufszulassung zuständigen Behörden
- ggf. Bescheinigung über die Gewerbeanmeldung [Original und eine Kopie] oder
- ggf. Eintrag im Handelsregister oder in der Handwerksrolle [Original und eine Kopie]
- Nachweis angemessener Altersvorsorge bei Personen ab 45 Jahren [Original und eine Kopie]
- bei Forschern oder Wissenschaftlern bisheriger Arbeitsvertrag [Original und eine Kopie]
- bei Absolventen einer deutschen Hochschule Nachweis über den Hochschulabschluss [Original und eine Kopie]

## Hochschulabsolventen

- Nachweis des deutschen Hochschulabschlusses oder Anerkennung oder Gleichstellung des ausländischen Hochschulabschlusses [Original und eine Kopie]
- Nachweis über die Zahlung von Beiträgen zur Altersvorsorge (bei Niederlassungserlaubnis)
- ggf. Berufszulassung [Original und eine Kopie]
- ggf. Nachweis der Sprachkenntnisse, wenn das Studium ausschließlich in einer Fremdsprache durchgeführt wurde

## Doktoranden und Studenten in dualen Studiengängen

- Immatrikulationsbescheinigung oder Zulassungsbescheid mit Studienplatzvormerkung oder Bescheid der Fakultät über die Annahme als Doktorand [Original und eine Kopie]
- Nachweise über erfolgreichen Abschluss des Studiums (Doktoranden) [Original und eine Kopie]
- Arbeits- oder Ausbildungsvertrag (Studenten in dualen Studiengängen) [Original und eine Kopie] oder
- ggf. Stipendienzusage [Original und eine Kopie]
- bei Doktoranden in einem Beschäftigungsverhältnis: Arbeitsvertrag [Original und eine Kopie]
- Bescheinigung der Hochschule (des Doktorvaters) über Thema, Betreuung und voraussichtliche Dauer der Promotion einschließlich des Hinweises, dass an der Promotion ein wissenschaftliches Interesse besteht (Doktoranden) [Original und eine Kopie]

## Familiennachzug

- Heiratsurkunde/Nachweis der eingetragenen Lebenspartnerschaft [Original und eine Kopie]
- Geburtsurkunde des Kindes [Original und eine Kopie]
- bei Kindernachzug eigener Pass des Kindes oder Pass, in dem das Kind eingetragen ist [Original und eine Kopie]
- ggf. Nachweis der Deutschkenntnisse (nur Ehegatten und Kinder ab dem 16. Lebensjahr bei getrenntem Nachzug)
- ggf. Nachweis des Personensorgerechts für das Kind [Original und eine Kopie]
- bei gemeinsamem Sorgerecht die Zustimmung des Elternteils, der nicht mit nachzieht [Original und eine Kopie]
- bei schulpflichtigen Kindern (ab Vollendung des 6. Lebensjahres) Schulbescheinigung oder Aufnahmeerklärung einer Schule [Original und eine Kopie]



## Checklist First Application

The list includes the documents that are usually required. It is not a final list. In some individual cases, it may be necessary to submit further documents.

### Documents required in all cases:

- completed Application Form
- valid passport [original and a copy]
- current biometric passport photograph
- if nec., valid entry visa for the appropriate purpose of stay

### Proof of sufficient means of subsistence:

- proof of a specific job-offer [original and a copy] or
- provisional or valid employment contract and pay statements [original and a copy] or
- deposit of a security into a blocked account in Germany [original and a copy] or
- wages and salary certificates of the spouse/ registered partner and/or of the parent/s [original and a copy] or
- tax statements and business reports of the spouse/registered partner and/or of the parent/s [original and a copy] or
- declaration of commitment by parents or a third party,
- proof of health insurance [original and a copy]
- tenancy agreement [original and a copy]
- current registration certificate

### Job Seeking

- if nec., valid residence permit for occupation or study or vocational training,
- proof of successful completion of studies at a German university or college or German vocational training [original and a copy] or
- recognition or equivalence of a foreign university or college degree [original and a copy]

### Qualified Employees

- if nec., completed Job Description Form from the Federal Employment Office
- in case of regulated professions an occupational license

### Highly Qualified Employees

- existing diplomas, degree certificates, references [original and a copy]
- curriculum vitae
- if nec., summary of published scientific works
- formless job description from the employer
- in case of regulated professions an occupational license

### EU Blue Card

- proof of successful completion of studies at a German university or college or recognition or equivalence of a foreign university or college degree [original and a copy]
- in case of regulated professions an occupational license
- if nec., completed Job Description Form from the Federal Employment Office

### Researchers

- a current hosting agreement with the approved research institution [original and a copy]
- declaration of the research institution of assumption of costs if the research institution is not mostly funded from public finances [original and a copy]



## Self-Employed Persons

- business plan [original and a copy]
- statements of the regional commercial authorities or of the public law trade associations, the Chamber of Industry and Commerce or Chamber of Crafts and if nec. also of the authorities responsible for occupational licensing
- if nec., proof of business registration [original and a copy]
- if nec., listing in commercial register or in the register of qualified craftsmen [original and a copy]
- proof of appropriate retirement provision if applicant is older than 45 years [original and a copy]
- researchers or scientists: previous employment contract [original and a copy]
- graduates of a German university or college: proof of university or college degree [original and a copy]

## University Graduates

- proof of successful completion of studies at a German university or college or recognition or equivalence of a foreign university or college degree [original and a copy]
- in case of application for a permanent residence permit proof of payment of contributions to the statutory pension insurance [original and a copy]
- in case of regulated professions an occupational license
- if nec., proof of language skills if your studies were carried out exclusively into foreign language

## PhD Students and Students in a Cooperative Education Program

- matriculation certificate or study reservation certificate or a letter of the faculty about the acceptance as a PhD Student [original and a copy]
- proof of the successful completion of the course of studies (PhD Students) [original and a copy]
- contract of employment or traineeship (students in a Cooperative Education Program) [original and a copy] or
- if nec., scholarship [original and a copy]
- PhD's in an employment relationship: employment contract [original and a copy]
- certification from the college/university on the subject, supervision and expected duration of the thesis including the indication of its scientific relevance (PhD students) [original and a copy]

## Family Members

- marriage certificate/documentated proof of the registered partnership [original and a copy]
- birth certificate of the child [original and a copy]
- for immigration of children: the child's own passport and/or passport in which the child is listed [original and a copy]
- if nec., proof of German language skills
- if nec., proof of custody for the child [original and a copy]
- in case of joint custody the approval of the parent who is not immigrate with the child [original and a copy]
- in the case of children aged 6 and over confirmation of school attendance or declaration of admission from a school [original and a copy]









In Zusammenarbeit mit/In cooperation with:

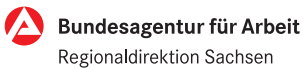
STAATSMINISTERIUM  
DES INNERN



Freistaat  
SACHSEN

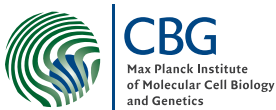


Stadt Leipzig



---

Mit Unterstützung von/Supported by:





**Herausgeber:**

Sächsisches Staatsministerium des Innern  
Referat 24 – Ausländerangelegenheiten und Staatsangehörigkeit  
01095 Dresden

**Redaktion:**

Sächsisches Staatsministerium des Innern

**Satz und Druck:**

S-Print GbR, Annaberg-Buchholz  
[www.sprint-net.de](http://www.sprint-net.de)

**Bildnachweis:**

[www.fotolia.com](http://www.fotolia.com)

**Auflage:**

2., überarbeitete und aktualisierte Auflage

**Stand:**

Februar 2015

**Copyright:**

Diese Veröffentlichung ist urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte, auch die des Nachdruckes von Auszügen und der fotomechanischen Wiedergabe, sind dem Herausgeber vorbehalten.